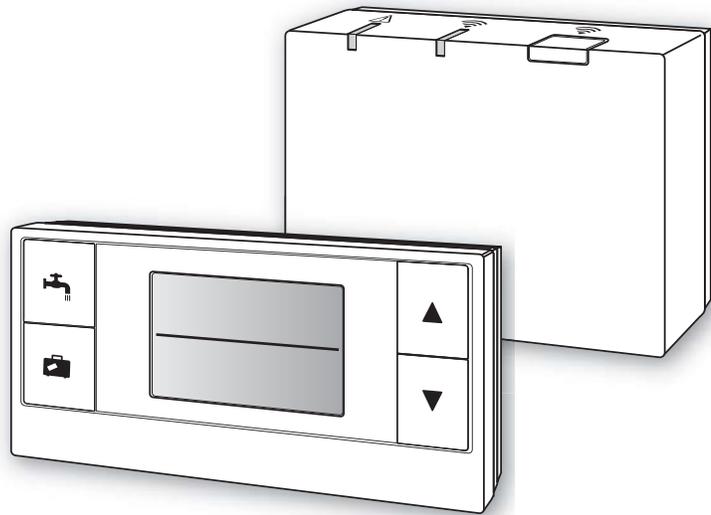


ecodan**Wireless Remote Controller
and Receiver****PAR-WT50R-E****PAR-WR51R-E**

Installation and Setting Manual

FOR INSTALLER

For safe and correct use, please read this manual thoroughly before installing the PAR-WT50R-E and PAR-WR51R-E devices.

English (EN)

Installations- und Konfigurationsanleitung

FÜR DEN INSTALLATEUR

Lesen Sie sich zur sicheren und korrekten Verwendung diese Anleitung bitte sorgfältig durch, bevor Sie die Geräte PAR-WT50R-E und PAR-WR51R-E installieren.

Deutsch (DE)

Manuel d'installation et de configuration

POUR LES INSTALLATEURS

Pour garantir une utilisation sûre et appropriée, lisez attentivement le présent mode d'emploi avant d'installer les dispositifs PAR-WT50R-E et PAR-WR51R-E.

Français (FR)

Handleiding voor installeren en instellen

VOOR DE INSTALLATEUR

Voor een veilig en juist gebruik moet u deze handleiding goed doorlezen alvorens de PAR-WT50R-E en PAR-WR51R-E apparaten te installeren.

Nederlands (NL)

Manual de instalación y configuración

PARA EL INSTALADOR

Para un uso correcto y seguro de los dispositivos PAR-WT50R-E y PAR-WR51R-E, lea este manual antes de su instalación.

Español (ES)

Manuale di installazione e impostazione

PER L'ADDETTO ALL'INSTALLAZIONE

Per un uso corretto e sicuro, leggere attentamente il presente manuale prima di installare i dispositivi PAR-WT50R-E e PAR-WR51R-E.

Italiano (IT)

Manual de Instalação e Definição

PARA O INSTALADOR

Para uma utilização segura e correcta, é favor ler cuidadosamente este manual antes de instalar os dispositivos PAR-WT50R-E e PAR-WR51R-E.

Português (PT)

Installations- og indstillingsvejledning

TIL INSTALLATØR

Læs venligst denne vejledning grundigt inden installation af enhederne PAR-WT50R-E og PAR-WR51R-E af hensyn til sikker og korrekt brug.

Dansk (DA)

Installations- och Inställningsmanual

FÖR INSTALLATÖREN

För säker och korrekt användning, var god läs denna manual noggrant innan du installerar PAR-WT50R-E- och PAR-WR51R-E-enheterna.

Svenska (SV)

Installasjons- og konfigurasjonsanvisning

FOR INSTALLATØREN

Les denne bruksanvisningen nøye før du installerer PAR-WT50R-E og PAR-WR51R-E, for å sikre trygg og riktig bruk.

Norsk (NO)

Asennus- ja asetusopas

ASENTAJALLE

Turvallisen ja asianmukaisen käytön varmistamiseksi lue tämä opas huolellisesti ennen PAR-WT50R-E- ja PAR-WR51R-E-laitteiden asennusta.

Suomi (FI)

Este manual explica a instalação do receptor sem fios PAR-WR51R-E e do controlador remoto sem fios PAR-WT50R-E, bem como a configuração destes equipamentos. Antes de instalar os equipamentos, leia atentamente este manual. Depois de o ler, entregue-o ao utilizador.

Índice

1. Precauções de segurança.....	1	6.4 Teste de comunicação	14
2. Acessórios e ferramentas de instalação	3	6.5 Mostrar ou ocultar temperatura ambiente	14
3. Antes de utilizar o sistema sem fios ATW...3		6.6 Indicação automática do número da zona	15
4. Instalar o receptor sem fios	4	7. Utilização do receptor sem fios	16
4.1 Ligar ao cilindro	4	7.1 Funções dos botões e indicadores	16
4.2 Ligar ao permutador de calor	8	7.2 Ligar a alimentação	17
5. Processo de emparelhamento.....	10	7.3 Funções do receptor sem fios	17
6. Configurar controladores remotos sem fios..	12	8. Perguntas frequentes	18
6.1 Visualizar número de endereço.....	13	9. Especificações.....	19
6.2 Emparelhar	13	10. Informações suplementares	19
6.3 Seleccionar a unidade de temperatura	13		

1. Precauções de segurança

- As precauções a seguir mencionadas são importantes para utilizar o equipamento de forma segura. Certifique-se de que compreende e respeita as mesmas.
- A seguinte classificação de riscos indica a probabilidade e gravidade dos perigos envolvidos se o utilizador não seguir as instruções identificadas através dos seguintes sinais.



Aviso

Indica uma situação perigosa em que se o utilizador não seguir as instruções, pode resultar em lesões graves ou morte.



Cuidado

Indica uma situação potencialmente perigosa em que se o utilizador não seguir as instruções, pode resultar em lesões físicas ou danos materiais.

Aviso

► Instalação

Não utilize o equipamento em ambientes específicos.

Não utilize o equipamento em ambientes específicos, nos quais estejam presentes grandes quantidades das seguintes substâncias: óleos, vapores, solventes orgânicos, gases corrosivos (como amoníaco, compostos de enxofre, ácidos ou produtos semelhantes), nem em locais onde sejam frequentemente utilizadas soluções ácidas ou alcalinas ou vaporizadores especiais. Isto pode afectar o desempenho de funcionamento ou provocar corrosão, a qual pode resultar em choques eléctricos, avaria, produção de fumo ou incêndio.

Não instale os equipamentos num ambiente onde possam existir gases inflamáveis ou ocorrer fugas dos mesmos.

A acumulação de gases inflamáveis pode resultar em incêndio ou explosão.

Aviso

O equipamento tem de ser instalado por um revendedor ou por um técnico autorizado e em conformidade com o manual de instalação aplicável.	A incorrecta instalação do equipamento pode resultar em choques eléctricos ou incêndio.
Não coloque o equipamento num ambiente que exponha o mesmo a grandes quantidades de vapor ou condensação.	Podem ocorrer choques eléctricos, incêndio ou avaria do equipamento.
► Cablagem	
A voltagem máxima do receptor sem fios é de 12 V CC. Não ligue o receptor sem fios a uma fonte de alimentação de 230 V CA.	Podem ocorrer avaria do equipamento, ignição ou incêndio.
As ligações devem ser bem apertadas, sem que os terminais fiquem sujeitos a tensões ou forças externas.	Se as ligações forem incorrectamente efectuadas, tal pode resultar em quebra de condutores, produção de calor ou incêndio.
► Outros	
Não utilize objectos afiados para premir os botões.	Podem ocorrer choques eléctricos ou avaria do equipamento.
Não toque nem utilize o equipamento com as mãos molhadas.	Podem ocorrer choques eléctricos ou avaria do equipamento.
Não lave o equipamento com água, soluções ou produtos líquidos.	Podem ocorrer choques eléctricos ou avaria do equipamento.
Para proceder à instalação ou reparação do equipamento, contacte um revendedor ou um técnico qualificado.	Se o equipamento não for correctamente instalado, tal pode resultar em choques eléctricos, produção de fumo ou incêndio devido à penetração de poeiras ou água no interior do equipamento.
Não desmonte nem modifique o equipamento.	

Cuidado

Não deixe cair o equipamento.	Isto pode quebrar a caixa ou afectar o equipamento a ponto de ficar inutilizável.
Instale o equipamento num local capaz de suportar o peso do mesmo.	Se o equipamento não for correctamente instalado de forma firme, o receptor sem fios pode cair.

Eliminação

Este símbolo aplica-se apenas aos países da UE.



Este símbolo está em conformidade com o Artigo 10 da Directiva 2002/96/CE, “Informação para utilizadores e Anexo IV”, e/ou com o Artigo 20 da Directiva 2006/66/CE, “Informação para utilizadores finais e Anexo II”.

Este produto MITSUBISHI ELECTRIC foi concebido e fabricado com materiais e componentes de elevada qualidade, os quais podem ser reciclados e/ou reutilizados. Este símbolo significa que os equipamentos eléctricos e electrónicos, bem como as pilhas e acumuladores, no final da respectiva vida útil devem ser eliminados separadamente dos resíduos domésticos. Se o símbolo apresentar, por baixo, um símbolo químico, tal significa que a pilha ou acumulador contém um metal pesado numa determinada concentração.

Esta indicação pode ser apresentada da seguinte forma: Hg: mercúrio (0,0005%), Cd: cádmio (0,002%), Pb: chumbo (0,004%)

Na União Europeia existem sistemas de recolha em separado de produtos eléctricos e electrónicos, de pilhas e de acumuladores usados.

Queira eliminar este equipamento, pilhas e acumuladores de acordo com as normas locais, recorrendo para tal ao centro de recolha/reciclagem de resíduos da sua área.

Ajude-nos a preservar o ambiente em que vivemos!

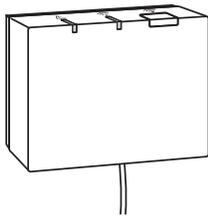
2. Acessórios e ferramentas de instalação

Os artigos seguintes estão incluídos na embalagem.

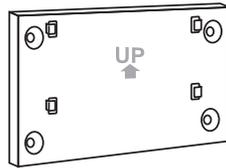
Nome do componente	N.º
① Receptor sem fios <PAR-WR51R-E> (inclui cabo com 2 m de comprimento)	1
② Suporte de parede	1
③ Parafusos de cabeça chata (4,1 × 6)	4
④ Manual de instalação e configuração	1

* A instalação dos equipamentos requer uma chave de parafusos Phillips (N.º 2, de 6 mm).

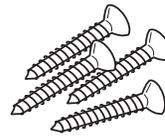
①



②



③



3. Antes de utilizar o sistema sem fios ATW

Segue-se um resumo do procedimento para instalar e configurar o sistema sem fios.

1. Equipamentos e manuais necessários para configurar e instalar o sistema sem fios

- ① Controlador remoto sem fios PAR-WT50R-E
- ② Receptor sem fios PAR-WR51R-E
- ③ Manual de instalação e configuração do sistema sem fios ATW (este manual)
- ④ Manual de utilização do controlador remoto sem fios (adiante abreviado por MU)
- ⑤ Manual de instalação do sistema Ecodan (adiante abreviado por MI)

2. Procedimento de instalação e configuração

- ① Desligue o sistema Ecodan.
- ② Instale o receptor sem fios no sistema Ecodan.
(Consulte “4. Instalar o receptor sem fios” neste manual.)

Ao instalar o receptor sem fios, certifique-se de que o comutador SW1-8 na placa de controlo está LIGADO. (Consulte “5.1 Funções dos micro-comutadores DIP”, no MI.)

- ③ Ligue o sistema Ecodan e os LEDs existentes no receptor irão piscar durante 3 segundos.
- ④ Insira duas pilhas alcalinas tipo AA no controlador remoto sem fios.
(Consulte “·Pilhas” em “4. Antes de utilizar”, no MU.)
- ⑤ Execute o processo de emparelhamento entre o receptor sem fios e o controlador remoto.
(Consulte “5. Processo de emparelhamento” neste manual.)

O receptor sem fios não permite o processo de emparelhamento a menos que o sistema Ecodan esteja desligado. Se o sistema estiver LIGADO, certifique-se de que o desliga antes de iniciar o processo de emparelhamento.

- ⑥ Teste a comunicação sem fios entre o controlador remoto e o receptor sem fios. (Consulte “6.4 Teste de comunicação” em “6. Configurar controladores remotos sem fios” neste manual.)
- ⑦ Instale o controlador remoto sem fios num local adequado. (Consulte “4. Antes de utilizar” no MU.)
- ⑧ Para definir o controlador remoto sem fios como termístor de monitorização da temperatura ambiente, consulte “Opções do controlador remoto principal” no MI.
- ⑨ Utilize o controlador principal para configurar o sistema Ecodan para a temperatura ambiente. (Modo ). Quando se selecciona o modo de temperatura do caudal () ou o modo de curva de compensação (), o controlador remoto sem fios actua como um termóstato. (Consulte “Controlador remoto principal” no MI.)

Quando controlador remoto configurado como termístor fica sem pilhas ou detecta um erro de comunicação durante o modo de temperatura ambiente, o modo de temperatura ambiente é automaticamente comutado para o modo de curva de compensação.

O modo de temperatura ambiente pode ser restaurando substituindo as pilhas ou solucionando o erro de comunicação.

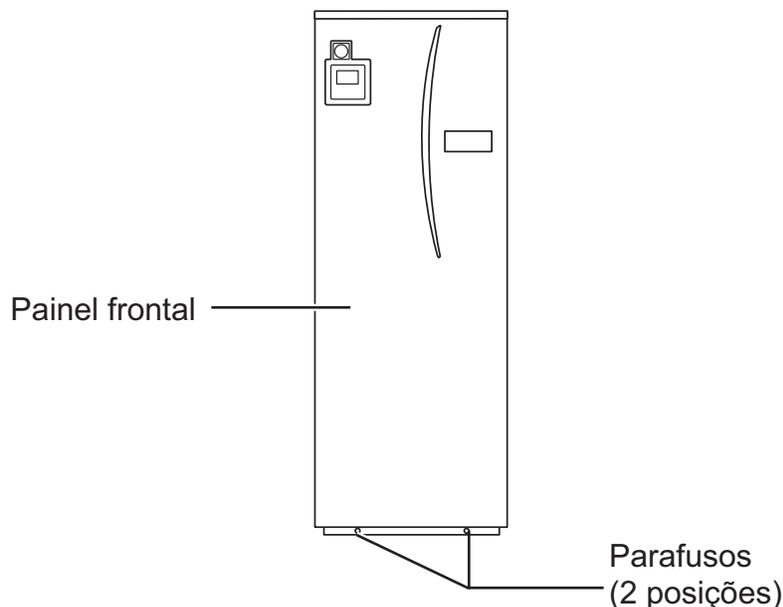
A instalação e configuração do controlador remoto sem fios estão concluídas. Para configurar mais controladores remotos sem fios, repita os passos ⑤ a ⑧.

4. Instalar o receptor sem fios

4.1 Ligar ao cilindro

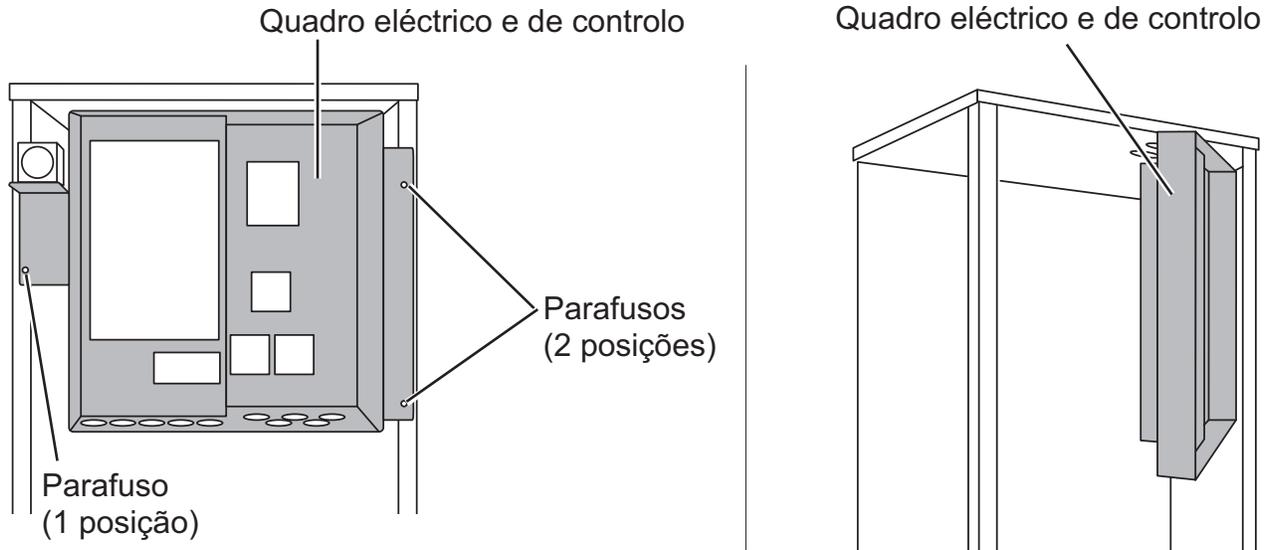
* Antes da instalação, certifique-se de que desliga a alimentação eléctrica.

- ① Retire os dois parafusos que seguram o painel frontal e remova o painel.



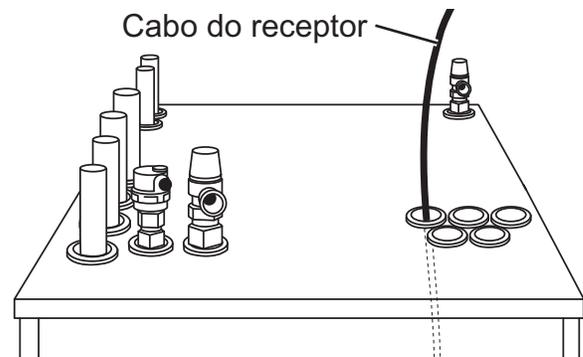
Se o painel frontal retirado for colocado afastado da unidade interior, certifique-se de que o conector de relé no controlador remoto principal está desligado.

- ② Retire o parafuso e puxe o quadro eléctrico e de controlo de forma a este rodar para a sua esquerda.

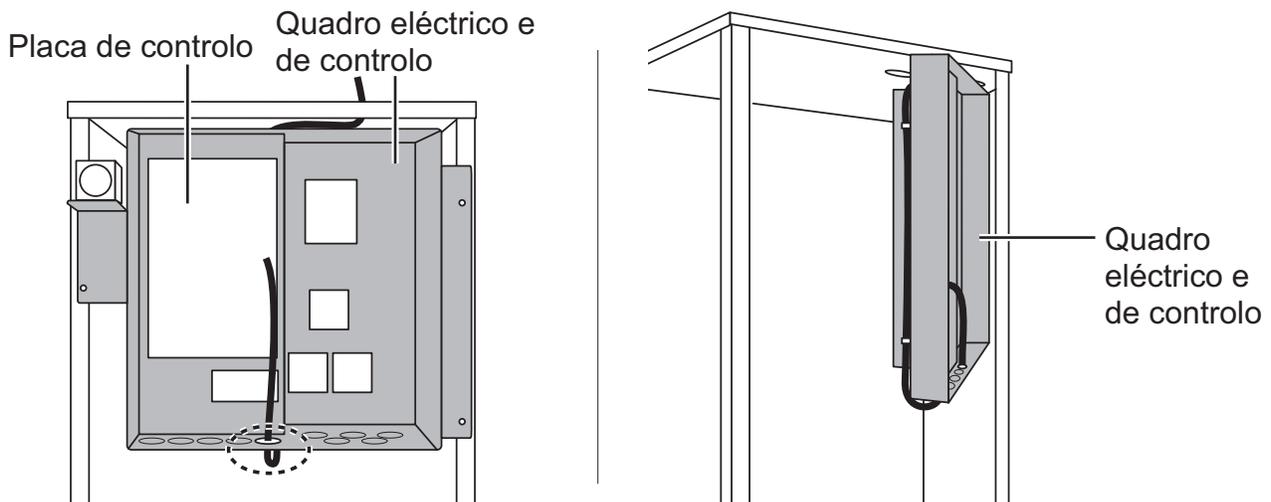


- ③ Passe o cabo do receptor para o cilindro através da abertura, conforme mostrado na figura.

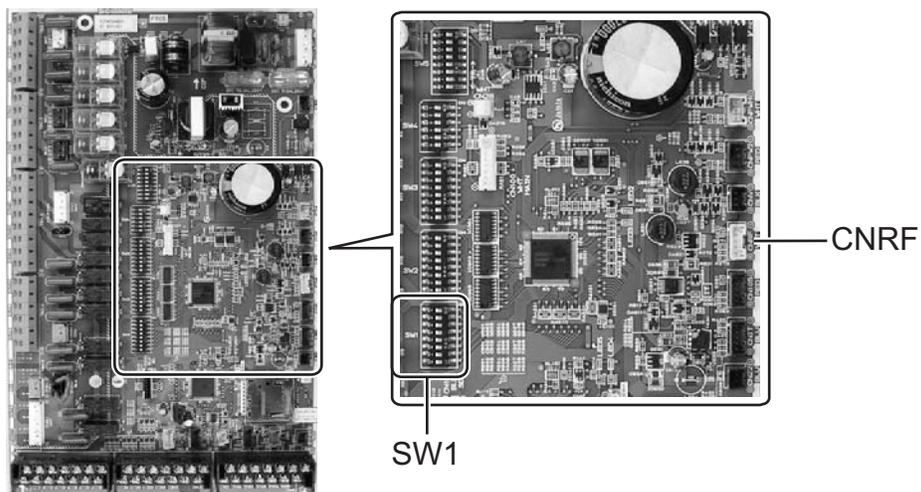
Não passe pela mesma abertura o cabo do receptor juntamente com um cabo de alimentação, nem enrole o cabo juntamente com um cabo de alimentação.



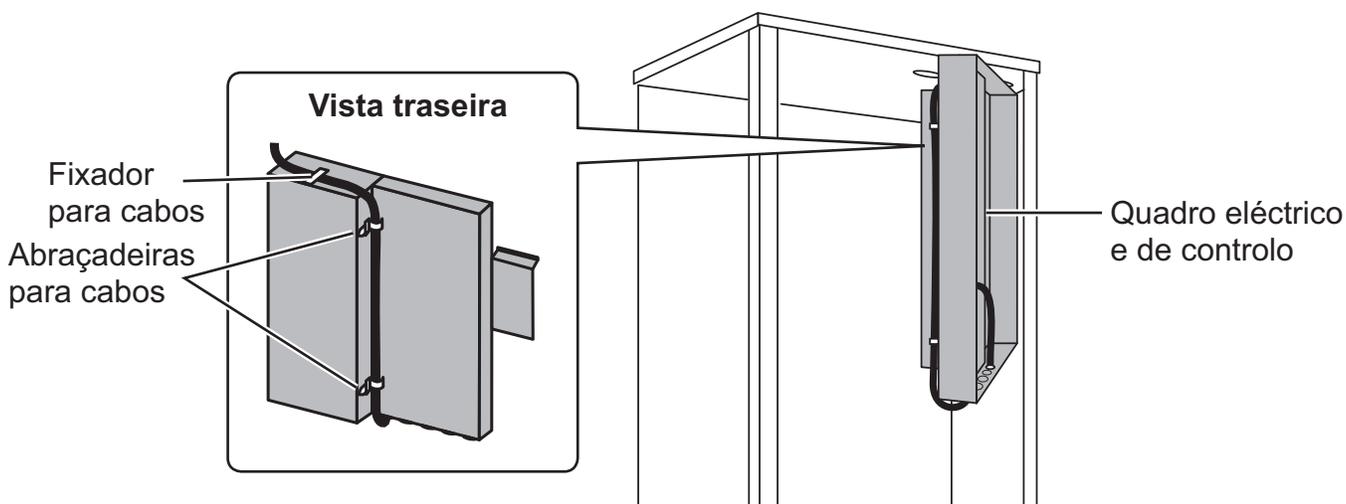
- ④ Encaminhe o cabo por trás do quadro eléctrico e de controlo e introduza-o no quadro através da abertura indicada na parte de baixo do quadro.



- ⑤ Ligue o conector do cabo ao terminal CNRF na placa de controlo. LIGUE o comutador SW1-8.

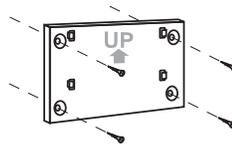


- ⑥ Ajuste a folga excessiva do cabo e fixe-o com um fixador para cabos e 2 abraçadeiras para cabos ao lado posterior esquerdo e centro na parte de trás do quadro eléctrico e de controlo.



⑦ Coloque o quadro eléctrico e de controlo de volta na posição original e reinstale os 3 parafusos.

⑧ Verifique o alcance máximo do cabo e instale o suporte na parede com parafusos.



Não estique demasiado o cabo ao verificar o alcance máximo do mesmo.



<Aviso>

● **Não aperte demasiado os parafusos.**

▶ O suporte pode deformar-se ou partir.

● **Ao instalar o suporte, seleccione um espaço livre de interferências.**

▶ Mantenha a área de instalação pelo menos 10 cm afastada de uma caixa metálica ou de parede. Se tal não for possível, instale sempre os controladores remotos sem fios dos espaços em locais onde o teste de comunicação determine a perfeita comunicação dos mesmos com o receptor sem fios.

● **Não instale o suporte com parafusos no armário exterior do cilindro.**

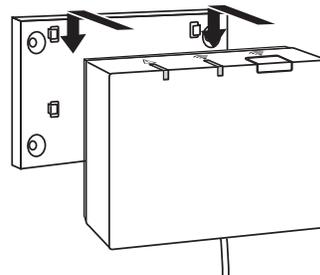
▶ Os componentes internos podem sofrer danos, o que pode resultar na avaria da unidade interior.

● **Não instale o suporte em locais onde o receptor possa ficar exposto a humidade ou a fugas de água em ligações de tubos existentes por cima do mesmo.**

▶ Se o receptor sem fios for submetido a humidade ou a fugas de água, tal pode causar choques eléctricos, incêndio ou avaria do mesmo.

⑨ Monte o receptor sem fios no suporte de parede fixo.

Encaixe os orifícios existentes no painel posterior do receptor sem fios nos entalhes existentes no suporte de parede e fixe o receptor sem fios no lugar.



<Aviso>

● **Não coloque o receptor sem fios no interior do cilindro.**

▶ Tanto o receptor sem fios como o respectivo cabo podem sofrer avarias devido ao calor existente no interior da unidade interior.

● **Não coloque o receptor sem fios em cima do cilindro. Monte sempre o receptor sem fios no respectivo suporte de parede.**

▶ O desempenho da comunicação sem fios pode ser afectado.

● **Não estique demasiado o cabo.**

▶ Tal pode resultar em avaria, ignição ou incêndio.

● **Não instale o receptor sem fios de forma suspensa.**

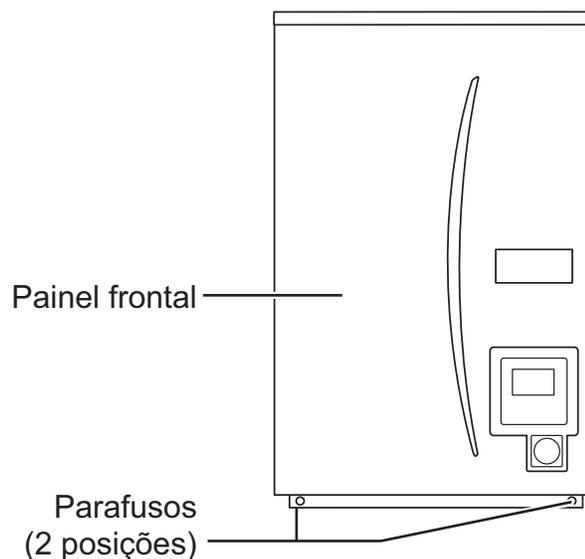
▶ Tal pode resultar em avaria, ignição ou incêndio.

⑩ Fixe o painel frontal com os parafusos.

4.2 Ligar ao permutador de calor

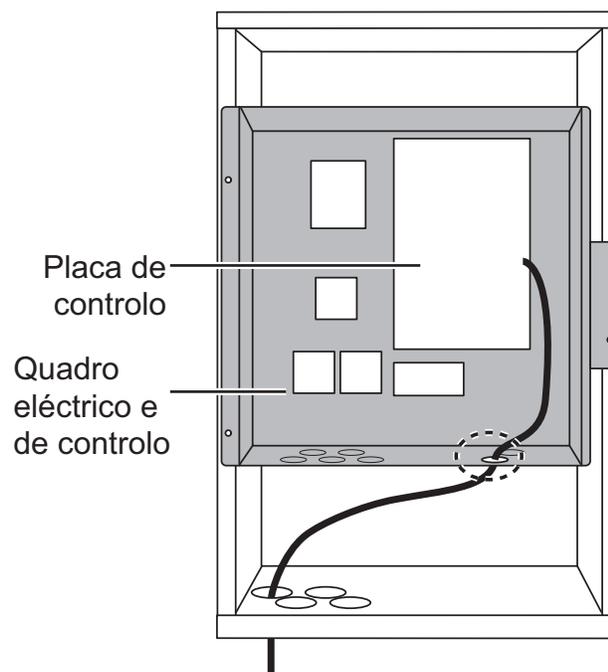
* Antes da instalação, certifique-se de que desliga a alimentação eléctrica.

- ① Retire os dois parafusos que seguram o painel frontal e remova o painel.

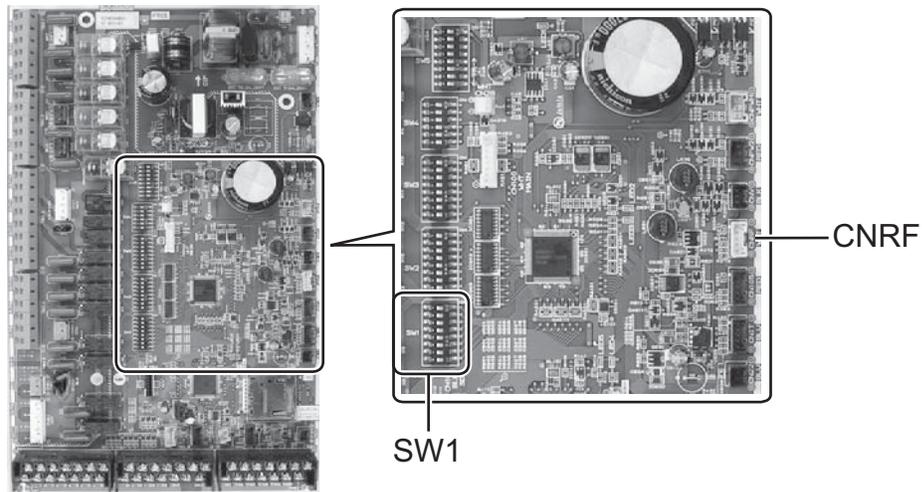


- ② Passe o cabo do receptor para o permutador de calor através da abertura situada mais à esquerda na base da unidade. Em seguida, encaminhe o cabo por trás do quadro eléctrico e de controlo e introduza-o no quadro através da abertura indicada na parte de baixo do quadro.

- Não enrole o cabo do receptor juntamente com um cabo de alimentação.
- Não passe pela mesma abertura o cabo do receptor juntamente com um cabo de alimentação.

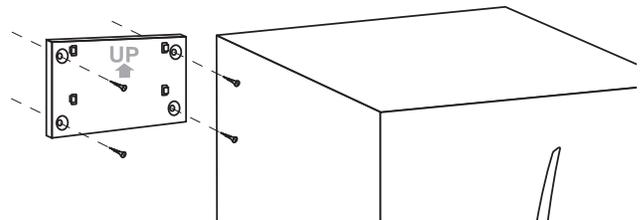


③ Ligue o conector do cabo ao CNRF na placa de controlo. LIGUE o comutador SW1-8.



④ Verifique o alcance máximo do cabo e instale o suporte de parede com parafusos.

Não estique demasiado o cabo ao verificar o alcance máximo do mesmo.



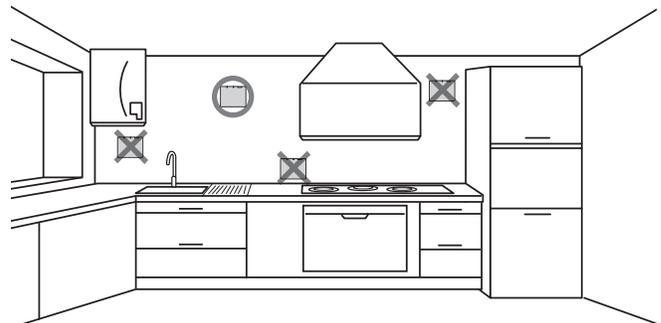
<Aviso>

- **Não aperte demasiado os parafusos.**
 - ▶ O suporte pode deformar-se ou partir.
- **Ao instalar o suporte, seleccione um espaço livre de interferências.**
 - ▶ Mantenha a área de instalação pelo menos 10 cm afastada de uma caixa metálica ou de parede. Se tal não for possível, instale sempre os controladores remotos sem fios dos espaços em locais onde o teste de comunicação determine a perfeita comunicação dos mesmos com o receptor sem fios.
- **Não instale o suporte com parafusos no armário exterior do cilindro.**
 - ▶ Os componentes internos podem sofrer danos, o que pode resultar na avaria da unidade interior.
- **Não instale o suporte em locais onde o receptor possa ficar exposto a humidade ou a fugas de água em ligações de tubos existentes por cima do mesmo.**
 - ▶ Se o receptor sem fios for submetido a humidade ou a fugas de água, tal pode causar choques eléctricos, incêndio ou avaria do mesmo.

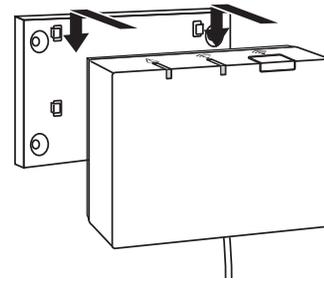
PT

Ao instalar o receptor sem fios, observe as seguintes recomendações.

- Mantenha outros equipamentos eléctricos ou electrónicos (p. ex., rádios, fogões eléctricos, aparelhos de micro-ondas, frigoríficos, telemóveis ou equipamentos semelhantes) a uma distância de, pelo menos, 50 cm do receptor sem fios.
- Instale o receptor sem fios numa área livre de interferências e mantenha-o afastado de objectos metálicos.



- ⑤ Monte o receptor sem fios no suporte de parede fixo.
Encaixe os orifícios existentes no painel posterior do receptor sem fios nos entalhes existentes no suporte de parede e fixe o receptor sem fios.



<Aviso>

- **Não coloque o receptor sem fios no interior do permutador de calor.**
 - ▶ Tanto o receptor sem fios como o respectivo cabo podem sofrer avarias devido ao calor existente no interior da unidade interior.
- **Não estique demasiado o cabo.**
 - ▶ Tal pode resultar em avaria, ignição ou incêndio.
- **Não instale o receptor sem fios de forma suspensa.**
 - ▶ Tal pode resultar em avaria, ignição ou incêndio.

- ⑥ Fixe o painel frontal com os parafusos.

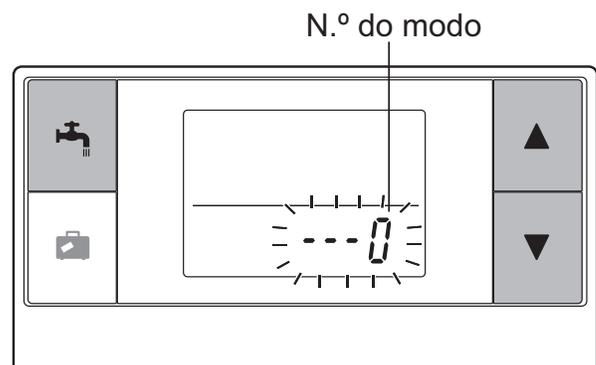
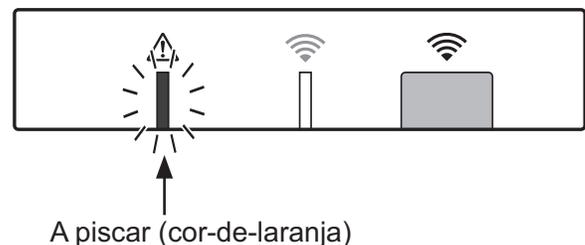
5. Processo de emparelhamento

- Se o controlador remoto sem fios não estiver emparelhado, não é possível comandar a unidade interior com o mesmo.
- Antes de utilizar os controladores remotos sem fios, certifique-se de que os mesmos passam pelo processo de emparelhamento.
- O emparelhamento NÃO é possível a menos que o sistema Ecodan esteja desligado. Se o sistema estiver LIGADO, certifique-se de que o desliga antes de iniciar o processo de emparelhamento.
- O receptor sem fios também necessita de ser emparelhado, pelo que deve certificar-se que utiliza o controlador remoto sem fios nas proximidades do receptor sem fios.

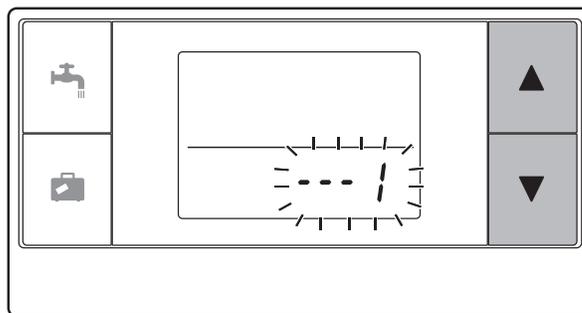
- ① Prima o botão  no receptor sem fios durante 3 segundos ou mais, até o LED cor-de-laranja  começar a piscar.

O modo de emparelhamento é cancelado premindo o botão .

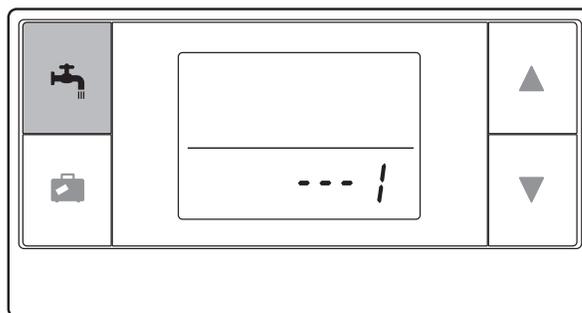
- ② Prima os botões ,  e  simultaneamente durante, pelo menos, 3 segundos, até o número do modo começar a piscar.



- ③ Prima o botão ▲ ou ▼ para seleccionar o modo número “1” e prima o botão 🚰.



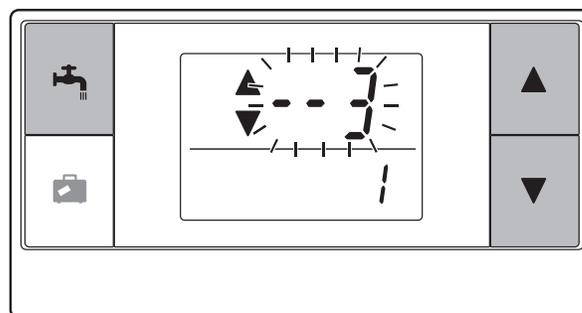
- ④ Quando o botão 📁 é premido a meio da configuração, o ecrã regressa ao estado anterior.



Quando o símbolo 📁 é exibido no ecrã, não efectue o emparelhamento. A energia pode faltar a meio do emparelhamento, o que pode originar a perda das informações do emparelhamento.

- ⑤ Prima o botão ▲ ou ▼ para seleccionar um endereço de emparelhamento e prima o botão 🚰 para configurar o endereço. “-” (nenhuma configuração) é exibido inicialmente. Escolha um número de 1 a 8.

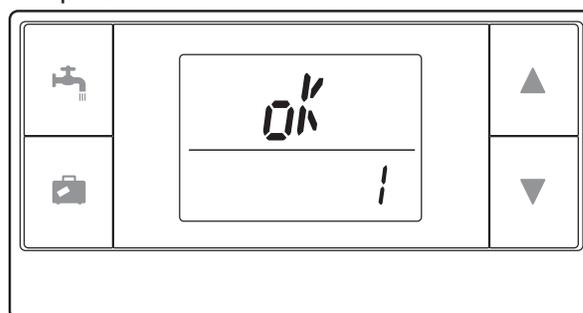
Depois de premir o botão 🚰, o controlador remoto sem fios começa a comunicar com o receptor sem fios.



Ao utilizar vários controladores remotos sem fios num sistema Ecodan, certifique-se de que atribui um endereço diferente a cada controlador remoto.

- ⑥ Uma vez concluído com sucesso o processo de emparelhamento, a mensagem “ok” é exibida no controlador remoto e o LED verde 📶 fica aceso no receptor sem fios.

<Emparelhamento bem sucedido>

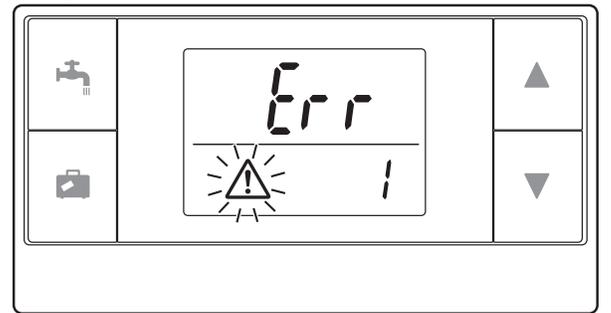


A piscar (cor-de-laranja) Aceso (verde)

Se a mensagem “Err” surgir no controlador remoto e o LED verde no receptor sem fios começar a piscar, repita correctamente o mesmo processo a partir do passo 5.

Mesmo que o processo de emparelhamento falhe, o receptor sem fios mantém-se no modo de emparelhamento durante 5 minutos, a menos que seja cancelado.

<Emparelhamento mal sucedido>



A piscar (cor-de-laranja) A piscar (verde)

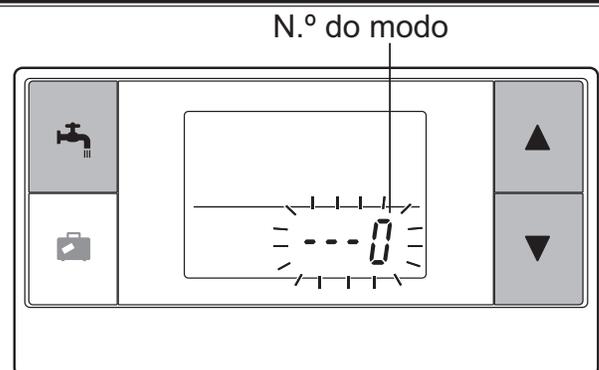
<<Principais causas que impedem um emparelhamento bem sucedido>>

- **O receptor sem fios não activou o modo de emparelhamento.**
 - ▶ Prima o botão durante 3 segundos ou mais até o LED cor-de-laranja começar a piscar. Certifique-se de que desliga o sistema Ecodan através do controlador principal.
- **O emparelhamento foi tentado fora do alcance de transmissão do receptor sem fios.**
 - ▶ Ajuste a distância entre o receptor sem fios e o controlador remoto e tente novamente. Se a distância for excessivamente curta, o emparelhamento pode falhar. Mantenha uma distância de separação de cerca de 50 cm.
- **O controlador remoto sem fios já tinha sido emparelhado com o receptor sem fios.**
 - ▶ O endereço de emparelhamento atribuído a um controlador remoto sem fios não pode ser alterado pelo controlador remoto. Utilize o receptor sem fios para reinicializar as informações de emparelhamento. (Consulte “(3) Reinicializar informações de emparelhamento” em “7.3 funções do receptor sem fios”.)

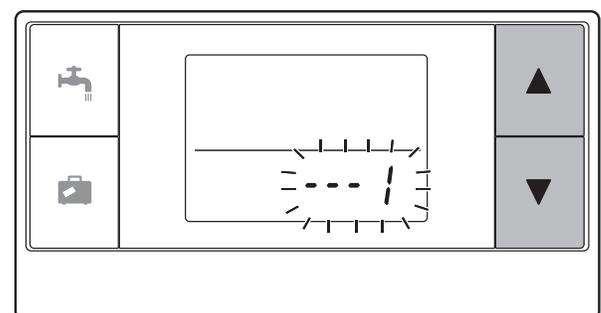
Mesmo quando a energia falha ou as pilhas ficam gastas, as informações de emparelhamento são mantidas.

6. Configurar controladores remotos sem fios

- ① Prima os botões , e simultaneamente durante, pelo menos, 3 segundos, até o número do modo começar a piscar.



- ② Prima o botão ou para seleccionar um número de modo.

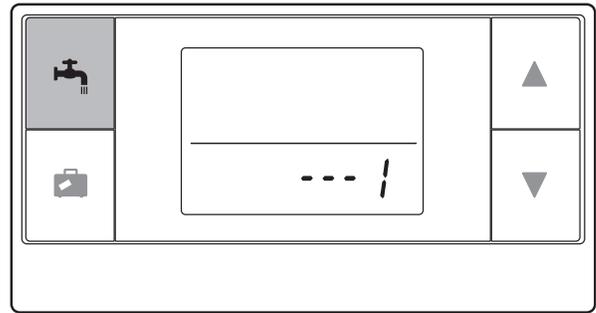


③ Confirme a configuração premindo o botão



O símbolo deixa de piscar e fica permanentemente aceso.

Quando o botão  é premido a meio da configuração, o ecrã regressa ao estado anterior.

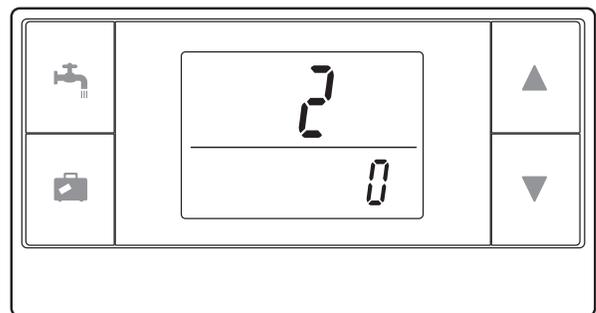


N.º do modo	Nomes	Funções	Configurações iniciais
0	Indicação do endereço de emparelhamento	Para visualizar o endereço de emparelhamento do receptor ou do controlador remoto sem fios.	
1	Emparelhar	Para efectuar o processo de emparelhamento com o receptor sem fios.	
2	Unidade de temperatura	Para seleccionar °C ou °F.	°C
3	Teste de comunicação	Teste de comunicação com o receptor sem fios.	
4	Indicação da temperatura ambiente	Indicação da temperatura ambiente real.	DESLIGADO
5	Indicação automática do número da zona	Para activar ou desactivar a indicação automática do número da zona.	DESLIGADO

6.1 Visualizar número de endereço (Modo N.º 0)

Selecione o modo número “0”.

A imagem à direita indica que o endereço está configurado para “2”.



PT

6.2 Emparelhar (Modo N.º 1)

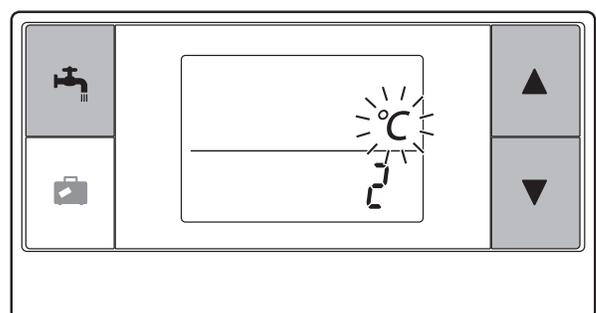
Para obter mais informações, consulte “5. Processo de emparelhamento”.

6.3 Seleccionar a unidade de temperatura (Modo N.º 2)

Selecione o modo número “2”.

A leitura da temperatura pode ser seleccionada entre graus Celsius (°C) ou Fahrenheit (°F).

Prima o botão  ou  para seleccionar °C ou °F e prima o botão  para confirmar a escolha.

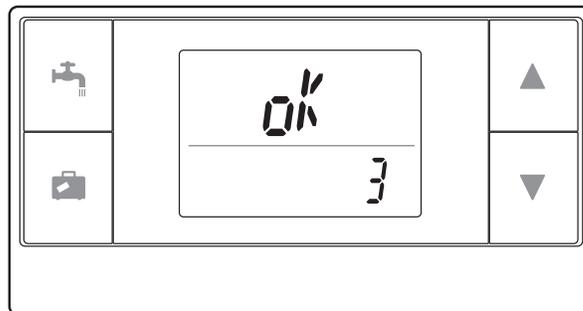


6.4 Teste de comunicação (Modo N.º 3)

Selecione o modo número “3”.

O teste de comunicação é efectuado entre o controlador remoto sem fios e o receptor sem fios.

Quando o ecrã exibe a mensagem “ok”, tal significa que a comunicação entre o controlador remoto e o receptor foi estabelecida. Se for exibida a mensagem “Err”, o controlador remoto sem fios não está a comunicar com o receptor sem fios.



Não instale o controlador remoto sem fios num local onde o teste de comunicação resulte na mensagem “Err”.

Antes de realizar o teste de comunicação, certifique-se de que o controlador remoto sem fios passa pelo processo de emparelhamento.

6.5 Mostrar ou ocultar temperatura ambiente (Modo N.º 4)

Selecione o modo número “4”.

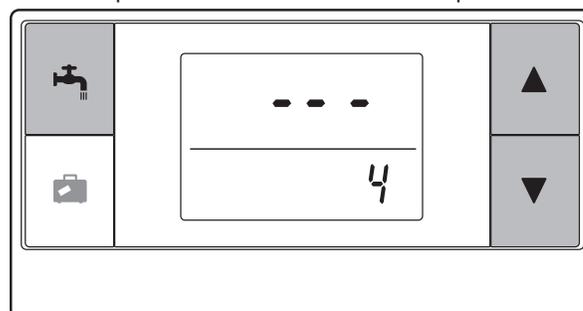
Selecione se pretende mostrar ou ocultar a temperatura ambiente.

Prima o botão ▲ ou ▼ para seleccionar mostrar ou ocultar a temperatura ambiente e prima o botão 🔧 para guardar a configuração.

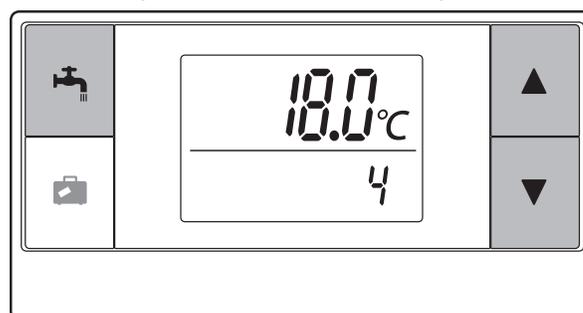
Ocultar : “ - - - ”.

Mostrar : A temperatura ambiente real é apresentada.

<Quando a temperatura ambiente real NÃO é apresentada>

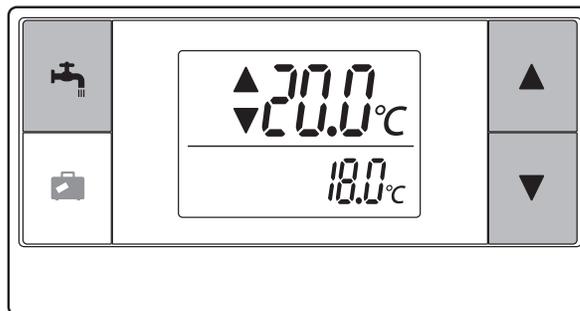


<Quando a temperatura ambiente real é apresentada>



Quando a unidade interior está em funcionamento, o indicador da temperatura ambiente apresenta a temperatura ambiente real (18°C) por baixo e a temperatura definida (20°C) por cima, conforme se pode ver na figura à direita. O intervalo de temperaturas mensurável vai dos 0°C aos 40°C.

Se a temperatura ambiente medida for inferior ou superior ao intervalo de 0°C a 40°C, o indicador da temperatura ambiente começa a piscar.



Quando o controlador remoto sem fios está instalado num suporte de parede, a leitura da temperatura ambiente pode não ser precisa, sendo afectada pela temperatura da parede.

Efectue um teste de funcionamento e coloque o controlador remoto num local onde a temperatura ambiente possa ser medida com precisão.

6.6 Indicação automática do número da zona (Modo N.º 5)

Seleccione o modo número “5”.

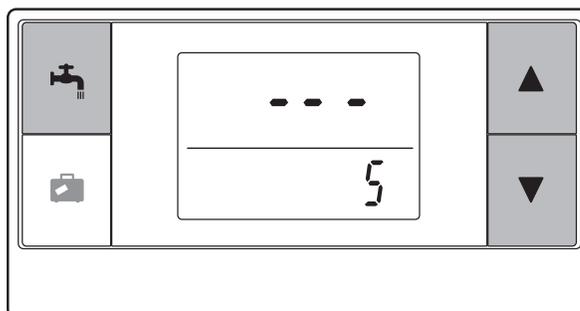
Quando a indicação automática do número da zona está activa, o número de zona atribuído ao controlador remoto é exibido durante 3 segundos após a definição da temperatura.

Prima o botão ▲ ou ▼ para seleccionar entre “ - - - ” e Z 1 ou Z 2 e prima o botão para guardar a configuração.

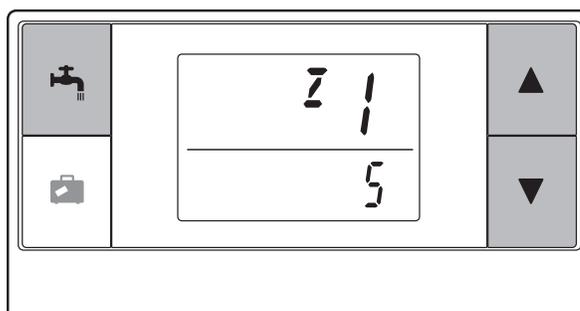
Inactiva : “ - - - ”.

Activa : O número de zona (Z 1 ou Z 2) atribuído ao controlador remoto é exibido.

<Inactivo>



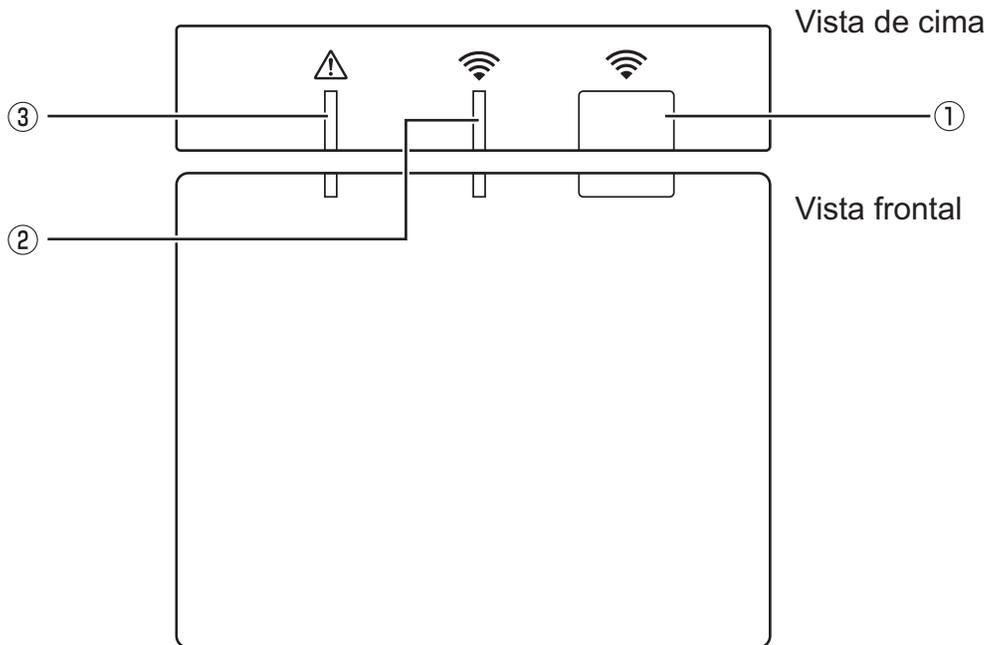
<Activa>



7. Utilização do receptor sem fios

O receptor sem fios é alimentado pela unidade interior. Comunica com o(s) controlador(es) remoto(s) sem fios e transmite à unidade interior o estado de funcionamento e os comandos recebidos do(s) controlador(es) remoto(s) sem fios. O receptor sem fios dispõe de dois modos de funcionamento: modo de emparelhamento e modo de reinicialização do emparelhamento.

7.1 Funções dos botões e indicadores



Número	Item	Descrição
①	Botão de configuração	Para mudar de modo de funcionamento.
②	LED de comunicação (verde)	Para indicar que o receptor sem fios está a comunicar.
③	LED de funcionamento (cor-de-laranja)	Para indicar o estado de funcionamento do receptor sem fios.

A tabela seguinte apresenta o estado de funcionamento e as cores apresentadas pelos LEDs.

LED de funcionamento (cor-de-laranja)	LED de comunicação (verde)	Descrição
A piscar	A piscar	A alimentação está LIGADA (durante 3 segundos).
Apagado	Apagado	Modo normal: não emparelhado
Apagado	Aceso	Modo normal: emparelhado
Apagado	A piscar	Modo normal: a comunicar
A piscar	Apagado	A efectuar o processo de emparelhamento
A piscar	Aceso	Emparelhamento: bem sucedido
A piscar	A piscar	Emparelhamento: mal sucedido
Aceso	Aceso	As informações de emparelhamento foram apagadas

7.2 Ligar a alimentação

Quando o receptor sem fios é alimentado pela unidade interior, após a instalação, os LEDs verde  e cor-de-laranja  piscam durante 3 segundos.

Alimentação LIGADA

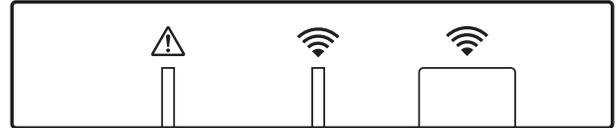


7.3 Funções do receptor sem fios

(1) Modo normal

Quando o receptor sem fios é emparelhado com um controlador remoto sem fios, o LED verde  acende. Quando o receptor sem fios está a comunicar com um controlador remoto sem fios, o LED verde  pisca.

Não emparelhado



Emparelhado



A transmitir



(2) Modo de emparelhamento

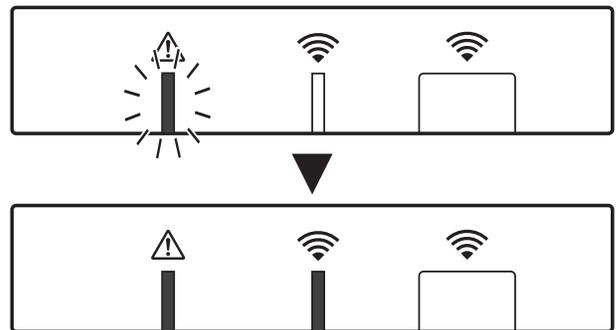
Para obter mais informações, consulte “5. Processo de emparelhamento” neste manual.

(3) Reinicialização das informações de emparelhamento

Uma vez eliminadas as informações de emparelhamento, TODOS os controladores remotos têm de ser novamente submetidos ao processo de emparelhamento.

Enquanto o modo de emparelhamento estiver activo, prima o botão  durante 5 segundos ou mais até os LEDs  e  acenderem.

Todas as informações de emparelhamento são apagadas.

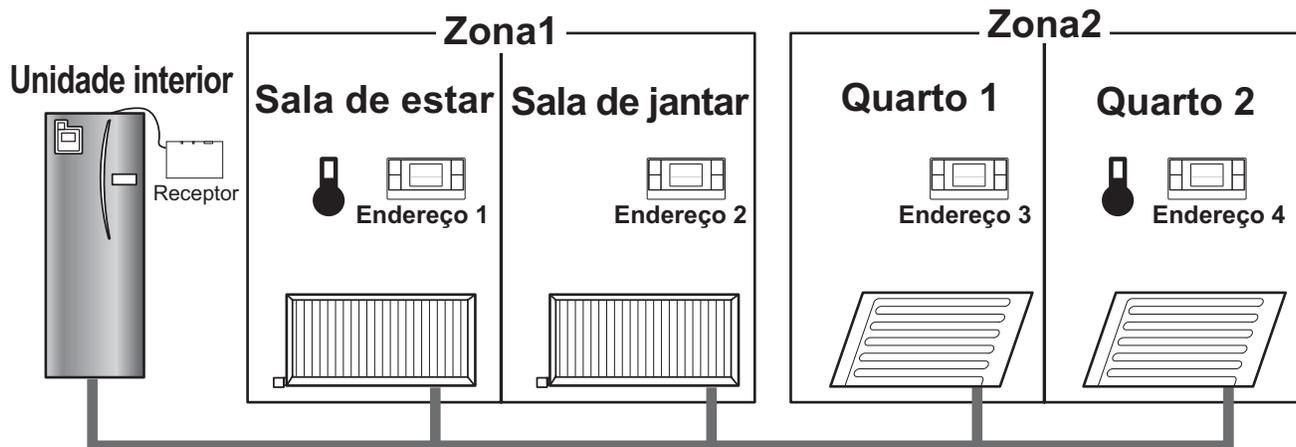


8. Perguntas frequentes

<i>Perguntas</i>	<i>Respostas</i>
Quantos controladores remotos sem fios é possível emparelhar?	Até 8 controladores.
Quais são os aspectos a ter em conta relativamente ao emparelhamento?	<ul style="list-style-type: none">• Não pode ser atribuído o mesmo endereço a vários controladores remotos.• Se o mesmo endereço for atribuído a vários controladores, o endereço apenas pode ser atribuído ao último controlador remoto emparelhado.• Uma vez emparelhado o controlador remoto, o respectivo endereço de emparelhamento não pode ser alterado através do controlador remoto. Utilize o receptor sem fios para reinicializar as informações de emparelhamento.
O que causa um erro de comunicação entre o controlador remoto sem fios e o receptor sem fios?	Verifique as seguintes causas possíveis. <ul style="list-style-type: none">• As pilhas do controlador remoto sem fios estão a ficar gastas.• O sinal transmitido não alcança o receptor sem fios.• O controlador remoto sem fios não está emparelhado.
Que medidas devem ser tomadas quando o indicador da temperatura ambiente apresenta “1” com  .	Ocorreu uma avaria na unidade interior ou na unidade exterior. Consulte as indicações apresentadas pelo controlador principal e tome as medidas adequadas. Consulte também os manuais de instalação e assistência técnica da unidade interior.
Que medidas devem ser tomadas quando o indicador da temperatura ambiente apresenta “2” com  .	Ocorreu uma avaria no termistor existente no controlador remoto sem fios. Verifique a resistência do termistor. (Quando a temperatura ambiente se situa entre os 0 e os 40 °C, a resistência têm se situar-se entre os 5 e os 28 kΩ.)
Que medidas devem ser tomadas quando o indicador da temperatura ambiente apresenta “3” com  .	Ocorreu um erro de comunicação entre o controlador remoto sem fios e o receptor sem fios. Verifique as seguintes causas possíveis. <ul style="list-style-type: none">• O sinal transmitido pelo controlador remoto sem fios não alcança o receptor sem fios.• O controlador remoto sem fios não está emparelhado.
Que medidas devem ser tomadas quando o indicador da temperatura ambiente apresenta “4” com  .	Ocorreu um erro de comunicação entre o receptor sem fios e a unidade interior. Verifique as seguintes causas possíveis. <ul style="list-style-type: none">• O cabo que liga o receptor sem fios à unidade interior ficou interrompido.• O receptor sem fios não está correctamente ligado à unidade interior.
Que medidas devem ser tomadas quando o indicador da temperatura ambiente apresenta “E” com  .	A resistência de reserva está a funcionar devido a uma avaria da unidade interior ou da unidade exterior. Verifique o código de erro apresentado no controlador principal e tome as medidas adequadas em função do mesmo. O modo férias NÃO está disponível durante o funcionamento apenas com a resistência de reserva.

<<Controlo da temperatura de 2 zonas>>

- O controlador remoto (CR do Espaço), o controlador principal (CR Principal) ou o TH1 dispõem de um termíster integrado. A unidade interior utiliza como referência a temperatura monitorizada por um termíster seleccionado e controla a temperatura de cada zona.
- Para controlar a temperatura de 2 zonas, podem ser seleccionados, separadamente, um termíster para a Zona1 e um termíster para a Zona2. O termíster é utilizado para monitorizar a temperatura ambiente.
- A selecção do termíster pode ser fixa ou alterável de acordo com a hora, utilizando um temporizador.
Nota: o termíster apenas pode ser seleccionado através do controlador principal.



* Quando é exibido o símbolo  no controlador remoto, tal indica que o mesmo é utilizado para monitorizar a temperatura ambiente. Neste exemplo, a temperatura da sala de estar, monitorizada pelo controlador remoto 1, é considerada a temperatura ambiente para a Zona1. A temperatura do quarto 2, monitorizada pelo controlador remoto 4, é considerada a temperatura ambiente para a Zona2.

9. Especificações

Item	Descrição
Alimentação eléctrica	12 V CC (alimentado pela unidade interior)
Requisitos de temperatura e de humidade de funcionamento	Temperatura: 0 a 40°C Humidade: 30 a 90% de HR (sem condensação)
Peso	150 g (excluindo o cabo)
Dimensões (L × A × P)	100 mm × 80 mm × 30 mm

PT

10. Informações suplementares

■ Ficha do produto de controlo da temperatura

- (a) Nome do fornecedor: MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION
- (b) Identificador do modelo do fornecedor: PAR-WT50R-E e PAR-WR51R-E
- (c) A classe do controlo da temperatura: VI
- (d) A contribuição do controlo da temperatura para a eficiência energética sazonal de aquecimento do espaço: 4%

This product is designed and intended for use in the residential,
commercial and light-industrial environment.

The product at hand is
based on the following
EU regulations:

• R&TTE Directive 1999/5/EC

Please be sure to put the contact address/telephone number on
this manual before handing it to the customer.

mitsubishi electric corporation

HEAD OFFICE: TOKYO BLDG., 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

Authorized representative in EU: MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.

HARMAN HOUSE, 1 GEORGE STREET, UXBRIDGE, MIDDLESEX UB8 1QQ, U.K.